



**ALTE LEIPZIGER**

ZUKUNFT BEGINNT HEUTE.

## VERSICHERUNGEN FÜR HOTELS & GASTSTÄTTEN

- AL\_INHALT | Hotels & Gaststätten
- AL\_GEBÄUDE | Gewerbe
- AL\_BETRIEBSUNTERBRECHUNG
- AL\_CYBER | Gewerbe
- AL\_GLAS
- AL\_HAFTPFLICHT | Hotels & Gaststätten



**Komfortable Absicherung für Ihren  
Hotel- oder Gastronomiebetrieb.**

Sach- und Haftpflichtschutz, mit dem Sie sich wohlfühlen.

# Bestens zubereiteter Versicherungsschutz für Ihren Betrieb.

Sie möchten Ihre Gäste stets zufriedenstellen. Damit Sie das in aller Ruhe tun können, nehmen wir Ihnen gerne die Sorgen um die finanziellen Folgen von Sach- und Haftpflichtschäden ab.

## Inhaltsversicherung

Eine Inhaltsversicherung ist die »Hausratversicherung« für Ihren Betrieb. Das Inventar bzw. der Betriebsinhalt ist damit abgesichert. Je nach gewähltem Vertragsumfang leistet die AL\_INHALT | Hotels & Gaststätten finanziellen Ausgleich bei Schäden durch Feuer, Einbruchdiebstahl, Leitungswasser, Sturm oder Hagel. Auch Risiken wie Überschwemmung, Rückstau oder böswillige Beschädigungen können Sie absichern.

### Was kann passieren?

- Überhitztes Bratfett verursacht einen Küchenbrand.
- Das Zimmer eines Gastes wird aufgebrochen und es werden Kleidungsstücke entwendet.
- Ein Blitz schlägt in eine Freileitung ein, wodurch der große Fernseher wegen Überspannung zerstört wird.
- Durch einen Brandschaden wird auch die in die Jahre gekommene Spülmaschine zerstört. Sie dürfen nicht nur eine vergleichbare, sondern sogar eine umweltfreundliche Spülmaschine auswählen. Die Mehrkosten tragen wir.

### Warum ALTE LEIPZIGER?

- Sachen im Freien, z.B. Tische und Stühle in den Raucherzonen, können Sie nur bei uns gegen Sturmschäden versichern. Und den Versicherungsschutz dieser Sachen gegen Diebstahl bietet auch nicht jede Versicherung.
- Die Absicherung Ihres Kühlgutes bei Verderb durch unvorhergesehenen Ausfall der Stromversorgung ist bei uns automatisch mitversichert.
- Wir zahlen doppelt. Warum? Neben dem ursprünglichen Schaden fallen meistens Folgekosten an, wie beispielsweise für das Aufräumen und Notreparaturen. Diese übernehmen wir – teilweise bis zur Höhe der Versicherungssumme (für alle Kosten insgesamt) – zusätzlich.

### Zusatzbausteine ersetzen separate Versicherungen.

**Transport:** Liefern Sie viel aus, beispielsweise beim Catering, können Sie über den Baustein Transport die gelieferten Waren z. B. gegen Beschädigung nach einem Unfall oder Abhandenkommen nach Diebstahl des Transportfahrzeugs absichern.

**Elektronik:** Ihre Kommunikations- oder Informationstechnik, beispielsweise die EDV-Anlage, können Sie mit dem Baustein Elektronik gegen technische Sachschäden wie Bedienungs- oder Konstruktionsfehler absichern.

**Betriebsschließung:** Sobald der geringste Verdacht besteht, dass sich in einem Betrieb, der Lebensmittel verarbeitet, Krankheitserreger befinden, können die Behörden diesen zum Schutz der Allgemeinheit vorläufig schließen. Dies ist mit vielen Kosten verbunden wie für Vernichtung der Waren und Desinfektion. Außerdem fallen die Einnahmen weg, während die Fixkosten trotzdem gedeckt werden müssen. Eine Betriebsschließungsversicherung sichert dieses finanzielle Risiko ab.







## Gebäudeversicherung

Befindet sich Ihr Betrieb in einem Gebäude, das Ihnen selbst gehört, sollten Sie überlegen, es z. B. gegen Feuer, Blitzschlag, Leitungswasser oder Sturm und Hagel abzusichern. Mit der AL\_GEBÄUDE können Sie Ihr Geschäftsgebäude ebenso gegen Elementargefahren wie Überschwemmung oder Rückstau, aber auch gegen böswillige Beschädigungen zusätzlich absichern.

### Warum ALTE LEIPZIGER?

Mit den zusätzlichen Kosten, die neben dem eigentlichen Schaden auf Sie zukommen können, lassen wir Sie nicht allein. Abhängig von Ihrem gewählten Versicherungsschutz sind beispielsweise enthalten:

- Mehrkosten infolge umweltfreundlicher Maßnahmen bei der Wiederherstellung
- Aufräumungskosten für umgeknickte Bäume infolge eines Sturms oder Blitzes
- Rekultivierungskosten für neue Pflanzen
- Dekontaminationskosten
- Kosten für Notreparaturen

Über den Baustein Mietverlust ersetzen wir Ihnen den Mietausfall – bei selbst genutzten Gebäuden den ortsüblichen Mietwert –, wenn Ihr Gebäude aufgrund eines versicherten Schadens nicht genutzt werden kann.

### Wichtige Infos zur Inhalts- und Gebäudeversicherung

- Sie erhalten im ersten Versicherungsjahr **15 % Nachlass** bei Neugründung (Inhaltsversicherung) oder Neubau (Gebäudeversicherung).
- Sie haben die Wahl zwischen dem preisgünstigen compact-, dem classic- und dem umfangreicheren comfort-Schutz.

## Betriebsunterbrechungsversicherung

Bis Ihr Betrieb nach einem Schaden wieder funktionsfähig ist, vergeht oft eine lange Zeit.

Die AL\_BETRIEBSUNTERBRECHUNG ersetzt den entgangenen Gewinn und die weiter anfallenden Fixkosten, wie z. B. Mieten, Zinsen und Gehälter.

## Cyberversicherung

Gerade in der Tourismusbranche ist die ständige Verfügbarkeit der IT-Systeme wichtig. Was ist, wenn Ihr Buchungssystem still steht, Sie keine Bestellungen oder Abrechnungen durchführen können oder die Zimmerkarten nicht programmiert werden können. Vielleicht steht Ihr Betrieb sogar ganz still. Die AL\_CYBER | Gewerbe übernimmt nach einem Cyber-Angriff die Kosten für die Bereinigung der Systeme und die Wiederherstellung der Daten. Auch kann der entgangene Gewinn abgesichert werden. Falls Ihnen sogar Gästedaten gestohlen werden, hilft Ihnen die Cyberversicherung gesetzeskonform zu handeln.

## Glasversicherung

Bei einem Glasbruch ist es häufig nicht mit dem bloßen Austausch der Verglasungen getan, deshalb sollten Sie sich mit der AL\_GLAS gegen die Folgen eines Glasbruches Ihrer Inhalts- oder Gebäudeverglasung schützen. Hier nur einige Beispiele:

- Kosten für das Beseitigen von Schäden an Mauerwerk und Umrahmungen
- Kosten für Schäden an ausgestellten Waren
- Kran- und Geüstkosten

## Betriebshaftpflichtversicherung

Selbst wenn Sie und Ihre Angestellten noch so vorsichtig sind: Wo gearbeitet wird, passieren auch mal Missgeschicke.

Die AL\_HAFTPFLICHT | Hotels & Gaststätten begleicht berechnete Schadenersatzansprüche, die gegen Sie gestellt werden, und zwar bei Personen-, Sach- und Vermögensschäden. Unberechtigte Ansprüche wehren wir für Sie ab – im Ernstfall auch vor Gericht.

### Auch bei größter Vorsicht kann etwas schiefgehen.

- Die Terrasse wird für den Sommer hergerichtet. Beim Transport der Bänke über den Parkplatz wird das Auto eines Gastes beschädigt.
- Beim Bedienen fällt das Rotweinglas um und ruiniert das Seidenkostüm eines Gastes.
- Ein Cocktailglas ist am Rand beschädigt. Ein Gast schneidet sich die Lippe auf.
- Das Reinigungspersonal lässt Arbeitsgeräte im Flur stehen. Ein Gast stolpert darüber und verletzt sich.
- Bei einem Cateringauftrag fällt über Nacht das Kühlgerät aus. Mehrere Gäste erleiden eine Salmonellenvergiftung.

## Warum ALTE LEIPZIGER?

Häufige Gefahrenquellen sind in unserem Versicherungsschutz automatisch berücksichtigt:

- Verleih von Gastronomiezubehör wie z. B. Festzeltgarnituren, mobilen Kochern und Warmhaltegefäßen
- Partyservice und »Außer Haus«-Lieferungen mit Bereitstellung von Servicepersonal
- Abhandenkommen und Beschädigung von Tagungsmaterial und Musikinstrumenten
- Schäden durch Nichteinhaltung von Weckterminen sowie Unterlassung der Weitergabe von Benachrichtigungen an Gäste
- Betrieb von Hausbrauereien, Bowling- und Kegelbahnen
- Bereitstellung von Internetzugängen für Gäste (z. B. über WLAN oder Hotspots)
- Wertsachenfächer in Hotelzimmern
- Betreuung von minderjährigen Beherbergungsgästen
- Mietsachschäden an gemieteten Gebäuden oder Räumen
- Schlüsselschäden inkl. gemieteter, gepachteter oder geleaster Räume und Gebäude

## Jetzt handeln!

Die ALTE LEIPZIGER bietet speziell auf die Hotel- und Gastronomiebranche zugeschnittenen, leistungsstarken Versicherungsschutz mit Highlights, die Sie woanders nicht bekommen, wie beispielsweise die Mitversicherung Ihrer Sachen im Freien gegen einfachen Diebstahl.

**Übrigens:** Versicherungsbeiträge sind Betriebsausgaben und können steuerlich geltend gemacht werden.

ALTE LEIPZIGER  
Versicherung AG  
Alte Leipziger-Platz 1  
61440 Oberursel  
sach@alte-leipziger.de  
www.alte-leipziger.de  
www.alh-newsroom.de

